



مرض القلاع في الثدي والحلمة

قد تُصابين بمرض القلاع في أجزاء مختلفة من جسمك. القلاع هو عدوى خميرية تسببها فطريات تُسمى المبيضات البيضاء. يمكن أن يكون مرض القلاع في الثدي والحلمة مؤلماً. يمكنك الحصول على المساعدة حتى تتمكني من الاستمرار في الرضاعة الطبيعية.

كيف يبدو مرض القلاع الحلمي؟

قد لا يكون لديك علامات واضحة على مرض القلاع على حلماتك. ومع ذلك، قد تجد:

- تبدو حلمتك وردية زاهية
- قد تكون الهالة حمراء أو جافة أو مقشرة
- طفح جلدي أبيض ناعم على ثديك
- تلف الحلمة، مثل الشقوق، والذي يستغرق وقتاً طويلاً للتحسن.

القلاع في فم طفلك أو مؤخرته

قد تجدين علامات القلاع على فم طفلك أو على مؤخرة طفلك:

- قد يكون لفم طفلك طبقة بيضاء سميكة على اللسان و/أو داخل خديه
- قد يكون على مؤخرة طفلك طفح جلدي أحمر حاد مع بقع حولها.

ألم عندما يكون لديك مرض القلاع الحلمي

قد تشعرين بالألم في أحد الثديين أو كليهما. قد تشعرين بما يلي:

- ألم حاد أو وخز مؤلم
- ألم عميق
- شعور حارق ينتشر عبر ثديك.

قد تشعرين بالألم:

- مباشرة بعد الرضاعة الطبيعية.
- بين اوقات الرضاعة.

هل تعاني من ألم في الثدي أو الحلمة؟

إذا كنتِ تعانيين من ألم في الثدي أو الحلمة، فتحدثي إلى:

- قابلة
- استشاري الرضاعة
- ممرضة صحة الأم والطفل

يمكنهم مساعدتك في التشخيص والعلاج. يجب أن تحصلي على المساعدة في وقت مبكر حتى تتمكني من الاستمرار في الرضاعة الطبيعية.

ما الذي يسبب مرض القلاع في الثدي والحلمة؟

نحن لا نعرف دائماً ما الذي يسبب مرض القلاع في الثدي والحلمة. في بعض الأحيان يكون ذلك لأنك قد تكوني.

- كان لديك مرض القلاع المهلي
- تستخدمين المضادات الحيوية
- تلف الحلمة.

ألم عندما يكون لديك مرض القلاع الحلمي

قد تشعرين بألم خفيف أو شديد في حلماتك. قد تشعرين بما يلي:

- حرق
- حكة
- وخز.

يستمر الألم عادة ولا يتحسن إذا غيرت من وضعية الرضاعة الطبيعية.

قد تكون حلماتك طرية عند لمسها. حتى الملابس الخفيفة يمكن أن تسبب الألم.

العلاج

إذا تم تشخيص إصابتك أنت أو طفلك بمرض القلاع فستحتاجان إلى علاج مضاد للفطريات.

تأكد من الاحتفاظ بأي دواء في مكان آمن بعيداً عن الأطفال تناول.

علاجك

سيعطيك طبيبك وصفة طبية لكريم أو جل مضاد للفطريات مثل جل أو كريم ميكونازول عن طريق الفم، أو كريم نيساتين.

سيخبرك طبيبك بكيفية استخدام الجل أو الكريم. ويجب عليك:

- وضع الجل أو الكريم على كلتا الحلمتين في كل مرة تنتهي فيها من الرضاعة الطبيعية خلال اليوم، لمدة سبعة أيام على الأقل
- استخدم فقط كمية ضئيلة من الجل أو الكريم. لا تحتاجين إلى مسحها قبل الرضاعة الطبيعية
- حافظي على حلماتك جافة.

قومي بتغيير ضمادات الثدي دائماً لأن مرض القلاع ينمو بشكل كبير في بيئة دافئة رطبة.

قد يعطيك طبيبك أيضاً وصفة طبية لأقراص مضادة للفطريات. سيخبرك طبيبك بكيفية تناول الأقراص.

علاج طفلك

قد يعطي طبيبك وصفة طبية لما يلي:

- جل أو قطرات لطفلك
- كريم لمؤخرة طفلك

سيخبرك طبيبك بكيفية استخدام الجل أو القطرات أو الكريم. تأكد من اتباع التعليمات.

جل ميكونازول فموي للطفل

إذا كنت تستخدمين جل ميكونازول الفموي:

- استخدمي الملعقة من العبوة لقياس كمية الجل التي تحتاجيها
- استخدمي إصبعاً نظيفاً لنشر الجل داخل خدي طفلك وعلى لسانه
- استخدمي الجل أربع مرات في اليوم بعد إرضاع طفلك
- بعد أسبوع واحد، استخدمي الجل مرة واحدة يومياً لمدة أسبوع أو أسبوعين آخرين.

قطرات نيساتين عن طريق الفم

يمكنك استخدام قطرات نيساتين عن طريق الفم إذا:

- لا تريدين استخدام جل الميكونازول
- تعرّث عليك الحصول على الميكونازول من صيدليتك أو صيدلية أخرى

إذا كنت تستخدمين قطرات نيساتين عن طريق الفم:

- استخدمي القطارة في العبوة لوضع 1 مل في فم طفلك
- استخدمي القطرات أربع مرات في اليوم لمدة أسبوع واحد.
- بعد أسبوع واحد، استخدمي القطرات مرة واحدة يومياً لمدة أسبوع أو أسبوعين آخرين.

ما الذي يُمكنك فعله بعد ذلك؟

لمنع انتشار مرض القلاع، يجب أن تغسلي يديك جيداً:

- بعد تغيير الحفاض
- قبل وبعد وضع أي كريمات أو مستحضرات.

إذا كنت تستخدمين الحلمات أو المصاصات، قومي بتنظيفها جيداً بعد الاستخدام وعليةا لمدة خمس دقائق. يجب عليك استبدال الحلمات والمصاصات أسبوعياً إن أمكن.

يجب عليك غسل أشياء مثل المناشف وحمالات الصدر ووسائد الرضاعة القماشية بالماء الساخن والصابون وتركيها تجف في الهواء الطلق.

يجب أن تحصلي على علاج لأي عدوى فطرية لأي شخص في عائلتك. على سبيل المثال، إذا أصيب شخص ما في عائلتك ب:

- مرض القلاع المهبلي
- طفح الحفاض
- عدوى فطرية على أقدامهم.

إذا كنت تستخدمين بنفسج الجنطيانا:

- استخدميني قطعة قطنية لوضعه على حلمتيك مرتين في اليوم بعد الرضاعة الطبيعية
- استخدمينه لمدة ثلاثة إلى أربعة أيام
- لا تستخدمينه لأكثر من سبعة أيام.

لا تستخدميني بنفسج الجنطيانا إذا كنت:

- حساسة أو لديك رد فعل تجاهها
- تشكين من جروح متقرحة أو مفتوحة في ثدييك، مثل الحلمات المتشققة.

لا تستخدميني بنفسج الجنطيانا بالقرب من عينيك.

دعم ضد العنف الأسري

خط المساعدة الوطني Respect 1800

دعم الأشخاص المتأثرين من الاعتداء الجنسي والعنف المنزلي أو الأسري وسوء المعاملة. يمكنك الاتصال في أي وقت من النهار أو الليل.
1800 737 737
1800respect.org.au

هل تحتاجين لمترجم شفوي فوري؟



إذا كنت بحاجة إلى مترجم شفوي فوري يمكنك طلبه.

للمزيد من المعلومات

ممرضة صحة الأم والطفل المحلية

خط صحة الأم والطفل

يمكنك الاتصال في أي وقت من النهار أو الليل.
13 22 29

الجمعية الأسترالية للرضاعة الطبيعية

خط المساعدة للرضاعة الطبيعية

1800 686 268

breastfeeding.asn.au

هل يمكنك استخدام بنفسج الجنطيانا؟

يستخدم بعض الناس بنفسج الجنطيانا لمرض القلاع الحلمي. بنفسج الجنطيانا هو صبغة أرجوانية مضادة للفطريات ومضادة للبكتيريا يمكنك استخدامها للعدوى الفطرية مثل مرض القلاع.

ستحتاجين إلى وصفة طبية للحصول على البنفسج الجنطيانا. لا تتبع جميع الصيدليات بنفسج الجنطيانا.

توخي الحذر لأن بنفسج الجنطيانا قد:

- يصيب أو يلطخ الأشياء مثل حوض الحمام
- يلطخ بشرة جلدك وملابسك مؤقتاً
- يجعل بشرة جلدك متهيجة.